

# TORONTÁI

## ELŐFIZETESI ÁRAK:

Égész évre	120	dinár
Félévre	60	dinár
Hegyedévre	30	dinár
Egy óra	10	dinár

Egyes szám ára fél dinár

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolós szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSEG ES KIADÓHIVATAL

Omíttyeva (Zápciya) utca 1. Telefonszám 31

MEGJELENIK MINDENNAPOK, HÉTFŐ ES  
ÖNKÉPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Velki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 216. szám.

Vasárnap, október 2.

## Két

nagyhatalom: a mindenható Anglia és a mindenre kapható Itália külön paktumot kötött most egy nem csekély jelentőségű és egész Európát közelről érdeklő dologban, az albán kérdésben. A sok titkos és nyílt paktálás közül, melyek a kis nemzetek bőrére ugyancsak szaporán ütődtek nyúlva mostanság, a legújabb látványok egyike ez a legújabb nagyhatalmi gesztus. Olaszország az albán kérdést, mint minden egyéb közérdekű ügyet a saját keserű szája íze szerint szeretné elintézni. Fiume csak egyik példája ennek a szertelen és soha meg nem szűnő igyekezetnek. Akkor is göröcsösen kapaszzkodott nagyhatalmi kartársának segítő karjába, most is ezt teszi. Azzal a már kissé unalmas-sá vált felkiáltással, hogy az adriai tengernek muszáj tisztára olasznak lennie, most az albán kérdésben is abban mesterkedik, hogy minél előbb és minél több fait accompli elé állítsa a világot. Ezt a jellegzetesen machiavellista politikát bizonyítja a most napfényre került angol-olasz meg egyezés is. Azzal a paktáló nagyhatalmak vajmi keveset törődnek, hogy a mostani paktumukat kizárja, mert megelőzte egy korábbi, de éppen annyira komolyan veendő nemzetközi megállapodás, mely a Balkánon lakó nemzetek számára biztosítja azt az elemi jogot, hogy a Balkán ügyeibe elsősorban az utóbbiaknak legyen beleszólásuk.

Albánia forrong, mozgósít, sőt hadat visel már, hadüzenet és rendes hadsereg hiányában is. A harcéri jelentések sorra megállapítják, hogy az SHS. állam határát megtámadó albán felkelők kitűnő katonai felszereléssel, modern ágyukkal, pompás gépfegyverekkel mennek harcba. Egy félig vad törzs nem képes ilyen hirtelen, annyira átmene-tileg, minden külső megszerve-zés nélkül háborút kezdeni, hu-szonöttször nagyobb és erősebb szomszédja ellen. Az albán hábo-rut ezért nem szabad tehát leki-

csinyelni és csupán helvi esetpa-ténak minősíteni. A marcona hegyi kalózok vadonatúj puskái mögött nem az albán független-ségi eszme rejtőzik, hanem egy mohó étvágyu és ezzenrangu szomszédokat megtűrni nem aka-ró nagyhatalom imperialista po-

litikája. Az Adria innenső part-ján még sok galibát fog okozni az érdekelte államoknak, de a világ sorsát intéző hatalmasoknak, a diplomatáknak és a katonák-nak is egyaránt, a tenger túlsó partján ülő nyugtalan szomszéd. G.

## Visszahívták a szerb-román határmegállapító-bizottságot.

Nem tudtak megegyezni egymással. — Uj bizottságot küld ki a két kormány.

— A „Torontái” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 30.

A szerb-román határ rendezé-sére kiküldött bizottságok nem tudták befejezni a rájuk bizott nehéz és kényes feladatot, mert a két bizottság között állandóan nagy ellentétek voltak, különö-sen a vitás községek határainak elosztása kérdésében. Engede-kenységre egyik félnek sem volt hajlandósága s ezért megegyezés hiányában végleges határozato-kat sem hozhattak. Most aztán Pasity miniszterelnök és Take Jonesku román külügyminisz-ter között olyan megállapodás történt, hogy a vitás községeket fekvésük szerint ki kell cserélni a két állam között. A kormányok ezért új bizottságokat küldöt-

tek ki a szerb-román határkér-dés rendezésére. Ezek az új bi-zottságok a két kormány között történt elvi megállapodások alap-ján fognak majd működni s re-mélhetőleg sikeresen be is feje-zik a sokáig elhuzódó határkér-dést.

A minisztertanács egyébként ma délután megtartott ülésében fog-lalkozott a szerb-román határ-kérdéssel. Valószínű, hogy Ro-mánia és az SHS. királyság olyan megállapodást kötnek, hogy Románia átengedi az SHS. királyságnak a Klisarát, az SHS. királyság pedig majd más he-lyen tesz területi engedménye-ket Románia javára.

## Ausztriában nem lesz kormányválság.

A „Torontái” tudósítójának távirata

Wien, szept. 30.

Az Ausztriának nyújtandó en-tente kölcsön meghiusultával előtérbe került a Schober kor-

mány lemondása. A pártok ta-nácskozásai nyomán azonban a kormány továbbra is helyén ma-rad, csak a pénzügyminiszterium-ban lesz gyökeres rendszerválto-zás. A pénzügyminiszter utódai közül elsősorban Spitzmüller bankkormányzót emlegetik.

## Tőzsde.

Szeptember 30.

Beograd. Valuták: Dollár 55.75  
Lei 51. Márka 47. Cseh korona 60.  
Devizák: London 210, Prága  
60.75, Berlin 47.50, Bécs 2.40,  
Bukarest 51.25.

Bécs. Valuták: Magyar koro-na 390, Dollár 2900, Márka 221½,  
Lei 281½, Szokol 29.

Budapest. Valuták: Napoleon  
2140, Dollár 722, Frank 51.50,  
Lei 610, Lira 2900, Szokol 7.20,  
Márka 5.70, dinár 12.20, Osztrák  
korona 321½, Rubel 271½, Lengvel  
márka 111½.

Devizák: Bukarest 612, Prága  
722½, Berlin 5.80, London 2711,  
Newyork 727, Bécs 27, Zagreb  
310, Milano 29.20.

## Sürgösen kiépítik a beograd-bukaresti közvetlen vasuti vonalat.

— Beogradi tudósítójának jelentése. —

Beograd, szept. 30.

A román kormány kiküldöttei és az S. H. S. közlekedési miniszterium megbizottai között megkezdődtek azok a nagyjelentőségű tárgyalások, melyek a két állam, illetve Beograd és Bukarest között létesítendő közvetlen vasuti vonal építését határoz-ták el. A bizottság két terv felett fog dönteni. Az első szerint a közvetlen vasuti vonal Beogradból in-dulna ki és Szmederevon, Pozsare-vácon és Palánkán át vezetne Bukarestbe. A másik megoldás melynek megoldása a valószínűbb — az, hogy a közvetlen vasuti össze-köttetés Bukarestből kiindulva Te-mesváron és Versecen át bonyolódna le olyképpen, hogy a Dunán egy hatalmas vasuti hidat építenének s a vonal ezen át Gradistére, onnan pedig Beogradba vezetne. Ennek az új vonalnak összeköttetése lesz a szintén tervbe vett adriai vonattal. Mindkettőnek építését sürgösen meg-kezdik. A költségeket a két érdekelt állam közösen viseli.

## Ada-Kaleh szigete nemzetközi kikötő lesz.

A „Torontái” tudósítójának távirata

Temesvár, szept. 30.

Orsova mellett fekvő Ada-Kaleh szigetből nemzetközi kikötőt létesí-tenek. A szigeten raktárakat fognak emelni, partjait kiépítik úgy, hogy a sziget a dunai forgalomnak egyik fontos gőcpontja lesz. Közgazda-sági és kereskedelmi szempontból a tervbe vett nemzetközi kikötő a Bánátra is nagy fontossággal bír.

## Felállítják a magyar kereskedelmi hajórajt.

A „Torontái” tudósítójának távirata

Budapest, szept. 30.

A magyar kormány kereskedelmi flottát szándékozik létesíteni. A tárgyalások egy új hajózási vállal-tal már meg is kezdődtek. Ezzel egyidejűleg a kereskedelemügyi mi-niszter a nemzetgyűlés elé törvény-javaslatot terjeszt a magyar tulaj-donban levő tengerihajók bejelen-téséről és összeírásáról.

## HIREK

### Sentai levél.

Az elalélt város lomha teste porlepelbe takarva nyújtózik a Tisza mellett. A hűs, piszkos habok kacérkodva ütődnek a Percentfy-rakpart dűledező cement tákolmányához s tajtékot fodrozva sikamlanak el a mákosi földtúrás mellett, melynek az a hivatása volna, hogy vizár esetén megvédje száz és száz kismember földbe ültetett egzisztenciáját. Hiu remény... zugja a szeszélyes folyó s mintha erőpróbát tenne, tajtékos nyelvvel jókorát alászánt a mákosi parton.

A nap nyugovóra kullog s kandi szemmel tartja a korzót, hol indiánusra sült vagy kínaiasan rizsporba takart vállakat és karokat ijeszt a mindjobban közelgő Ősz. Ez a természeti erényesőz igen komor ur, akárcsak a számadó gazdája, a fehér Tél király. Csak a rejtélyes, a leplezett szereti. Mindazt, amit a pajzán Tavasz és a léha Nyár életre hozott, száműzi udvarából. Eltiltja a fürdőzőket, sivatár, urulá teszi az annyi édes emléktől kedves strandokat, elriasztja a pókhálóba öltözött divathölgyeket, kik hol keblüket, hol karjaikat, hol lábaikat, hol mind a háromot közszemlére állították.

Utolsó csillan a nap szeme a sentai korzón, utolsó villan egy selyemharisnyába bujt rózsaszínű láb, mire éjbe vesz a nap hidegülő fénye, boákon, prémeken néz széjjel a hold.

**Egyházi zens.** Vasárnap, f. hó 2-án a róm. kath. plébánia-templomban a 10 órai nagymise alatt az egyházi énekhar a zenekedvelők közreműködésével Kempter K. D-dur zenészmisét fogja előadni. Gradualéra: Attenhofer „Ave Maria” klarinett-szólo zenekar kísérettel, Offertóriumra: Weninger „Maria der Meeresstern” Duo. Tantum ergo: „Ganitori”, Güttler-től (uj) zenekari kísérettel.

**Tegnap lejárt az államkölesön jegyzés határideje.** Tegnap járt le az államkölesön jegyzés határideje. Mint már jelentettük, ezt a határidőt nem tolják ki és így tegnap lezárták a jegyzést. Mindeniütt serényen folynak az összegzések és a napokban válik nyilvánvalóvá, hogy az ország különféle helyein mennyit jegyeztek. Beeskerek város és társadalma egvaránt kivette részét a belső beruházási kölcsönből. Maga a város egy millió koronával járult a kölcsönhöz, a kereskedő világ, bankok, vállalatok és magánemberek pedig kivétel nélkül kivették részüket a jegyzésből.

**A magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak egyesülete** meghívja az összes tagokat a folyó évi október hó 2-án, vasárnap délelőtt 10 órakor a Club-kávészárműben tartandó tagértekezletre. Napirend: Előterjesztés a munkaviszony rendezése tárgyában.

## Fegyvergyárat akar építeni a kormány.

### A minisztertanács ülése.

— A „Torontoi” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 30.

A minisztertanács tegnap este tartott ülésében teljes három óra hosszat kizárólag az Omnium Serbe fegyvergyárépítő vállalattal megkötendő szerződés megvitatásával foglalkozott. A minisztertanács által kiküldött miniszteri bizottság, mely ezt a kérdést előzetesen áttanulmányozta, egy új szerződéstervezetet szövegezett meg s azt elfogadás végett előterjesztette a minisztertanácsnak. A kormány egyes tagjai részéről különböző felfogások érvényesültek ebben az ügyben, a minisztertanács azonban alapjában mégis megegyezett abban, hogy a hadsereget mielőbb teljesen és korszerűen fel kell szerelni, mert az általános helyzet további fegyver-

kezést tesz szükségessé. A hadseregnek fegyverekkel és municióval való ellátása nagy és állandó feladat s ezért feltétlenül szükséges, hogy az országban mielőbb egy nagy fegyvergyárat alapítsanak. A szerződés elfogadásának kérdésében a minisztertanács még nem döntött véglegesen, hanem meghagyta a miniszteri bizottságnak, hogy a fegyvergyár építésére vonatkozó ajánlatot a katonai főparancsnoksággal egyetemben újból tanulmányozza át.

A kormányhoz közelálló körökben egyébként azt állítják, hogy a minisztertanács egyáltalában nem is fog dönteni véglegesen a szerződés ügyében, hanem azt a nemzetgyűlés elé terjeszti.

## Eletbelépett a forgalmi adóról szóló rendelet.

— A „Torontoi” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 30.

A forgalmi adó életbeléptetéséről a pénzügyminiszterium közvetlen adók osztályának főigazgatója a következő közlést adta ki:

A forgalmi adóról szóló rendelet október hó 1-én lép életbe; e naptól kezdve az adókötelezettek tartoznak üzletük forgalmáról az előirt

könyveket vezetni. A megfelelő nyomtatványokat Beogradban a miniszterium adóügyi osztályában, az ország többi helyein pedig az illetékes pénzügyigazgatóságok fogják kiszolgáltatni. A forgalmi adóról szóló rendeletet és annak végrehajtási utasítását a pénzügyminiszterium legközelebbi könyvalakban is kiadja.

## Az entente újabb jegyzéke a magyar kormányhoz.

Páris, szept. 30.

A nagykövetség értekezletének a magyar delegációhoz intézett szeptember 22-iki jegyzéke a következő:

„Elnök ur! A nagyköveti értekezlet a legnagyobb meglepetéssel vett tudomást azon válaszokról, melyeket Nyugatmagyarország kiürítéséről szóló megelőző jegyzékeire a magyar kormány adott. A nagyköveti értekezlet megállapítja, hogy a magyar kormány elutasítja, hogy a nagyköveti értekezlet követeléseinek alávesse magát és a nyugatmagyarországi vármegyéket még mindig magyar csapatok tartják megszállva. A főhatalmak felszólítják a magyar kormányt, e jegyzék átadásától számított tíz napos határidőn belül a terület kiürítésére és az átadási jegyzék aláírására. Ellenkező esetben olyan kényszerrend-

szabályokat fognak alkalmazni, amelveket célravezetőnek tartanak. Másfelől a szövetségesek a kiürítés után vállalják az elnöklést az Ausztria és Magyarország között meginduló tárgyalásokon. Briand.”

Páris, szept. 30.

Briand miniszterelnök Praznovszky követnek jegyzéket adott át, mely szerint a nagyhatalmak tudomásul veszik a magyar kormány szeptember 26-iki azon jegyzékét, melyben közölte, hogy számít Ausztriával való megegyezés elérésére. A hatalmak megjegyzik azonban, hogy ragaszkodnak Nyugatmagyarország tíz napon belül való kiürítéséhez.

London, szept. 30.

A Reuter t. ü. jelentése szerint az osztrák kormány kész hozzájárulni, hogy Sopron Magyarországgá maradjon azon feltétellel, hogy Magyarország előbb kiüríti az egész területet.

**Kinevezések a határrendőrségben.** Beogradi munkatársunk jelenti, hogy a határrendőrségi tisztikarban a belügyminiszter a következő újabb kinevezéseket rendelte el. Kinevezték határrendőrbiztosnak Pálmonostorra Obrádovics Bogoszlávot, Orszálosra Milenkovics Zsivotát, helyettesévé Ránovics Jonkot, Zombolyára pedig a rendőrbiztos helyettesévé Dimitrievics Csedomirt.

**Bezárják a vörheny miatt az összes iskolákat.** A vörheny megbetegedések száma pénteken hirtelen megnagyobbodott. Csütörtökig még csak tíz vörhenyveset jelentettek, pénteken pedig egymagában öt újabb megbetegedés történt. A városi főorvosi hivatal előterjesztést tett a tanfelügyelőségnek, hogy a vörheny továbbterjedésének megakadályozásáért zárja be két hétre az összes becskerek-i iskolákat.

**Berzeviczy Albertet kiutasították a csehek.** Budapestről jelenti, hogy Berzeviczy Albertet, a magyar tudományos akadémia elnökét, ki jelenleg sárosmegyei birtokán tartózkodott, a cseh hatóságok kiutasították. Berzeviczynek huszonnégy órán belül el kellett hagyni Csehszlovákiát.

**Az iparosok kereseti adót fizetnek** székelyudvarhelyi adóhivatal tegnap hirdetésményi adó ki, melyben felhívja mindazon iparosokat, akik segédekkel dolgoznak, hogy adóvallomásaikat nyolc nap alatt terjesszék be a városi adóhivatalnak, mivel ezen iparosok a III. osztályú kereseti adó alá tartoznak. Az adóvallomási izek díjtalanul kaphatók a városi adóhivatalban a hivatalos órák alatt.

**Izr. istentisztelet.** Vasárnap este kezdődik a zsidók ünéve. Ez alkalomból az istentiszteletek sorrendje a következő:

Első nap: Esti ima kezdete 1/6 órakor. Sächárisz 6-kor. Tóra kivétele negyed 9-kor. Sofer harsónása negyed 10-kor. Hitzsnoklat 10-kor. Muszaf negyed 11-kor. Délutáni Ima 3 órakor.

Második nap: Esti ima kezdete 1/6-kor. Sächárisz 6-kor. Tóra kivétele fél 9-kor. Sofer harsónása háromnegyed 10-kor. Muszaf 10 órakor.

**Ibrahim mindenkit le akart gyilkolni.** A budapesti képviselőházi merénylet exaltált főszereplője Kövér Ibrahim György legutóbbi kihallgatása alkalmával újabb gyilkossági terveket vallott be. Mint a Torontal tudósítója jelenti, Kövér Ibrahim György a vizsgálóbíró előtt kijelentette, hogy Rakovszky és Andrassy kivül József főherceget és Apponyit is meg akarta gyilkolni. József főherceget a vas- és gépipari kiállítás alkalmával akarta megölni, de nem erőztették be a kiállítás belső területére, Apponyira pedig több ízben késsel leskelődött.

**Halálozás.** Budapestről jelenti: Mayer Károly miniszteri tanácsos, volt országgyűlési képviselő, Temesvármegye volt főjegyzője, meghalt. **Elveszett.** A Vásár-térről Gyártelep-állomásig elveszett egy repátvételi könyvecske. Becsületes megtalálójára adja át a lap kiadóhivatalában.

**„VOGTA” Rt.**  
VEDIKI BECSKEREK. Telefon 137.

**A Kremenezky Izzólámpa és villamos-  
sági Rt. bányai kizárólagos képviselője**

**Szerb-horvát nyelvű tanfolyam.** Nikola Sejtéri egyetemi hallgató szerb-horvát nyelvkurzusokat rendszeresen Beeskereken. Mindegyik kurzus hat hónapig fog tartani. Az egyes kurzusok a következőképpen oszlanak meg:

Az első tanfolyam olyan hivatalnokok számára, akik teljesen kezdők, a második tanfolyam haladók számára,

a harmadik tanfolyam hölgyek számára,

a negyedik tanfolyam felsőbb osztályba járó diákok számára és végül

az ötödik tanfolyam az alsóbb osztályokba járó diákok számára. Egy-egy tanfolyam csak akkor nyílik meg, ha arra legalább nyolc résztvevő jelentkezik. Nyolc résztvevőn felül egy-egy kurzusra nem vehető fel több. A tanítás heti három órában történik. A tandíj havi 150 korona, diákoknak 120 korona.

**Szüreti mulatság.** A vel. becskerekői „Hazug“-asztaltársaság f. hó 9-én a Hochholzer-féle vendéglő összes helyiségeiben nagyszabású kugliversennyel egybekötött szüreti mulatságot rendez. A kugliverseny, melynek hat értékes díjat lapunk legközelebbi számában fogjuk közölni, kezdődik d. e. 9 órákor és tart délután 4 óráig, utána pedig kezdődik a szüreti mulatság, melynek szőlődiszitése fedett és meleg helyen lesz felállítva. A reggelig tartó tánchoz a zenét elsőrendű vegyes zenekar szolgáltatja. Belépődíj nincs. Számos látogatást kér — a szegény gyermekek felruházatása érdekében — az elnökség

**A „Páris“ Etablissement októberi műsora.** A „Páris“ Etablissement szeptemberben szerepelt művészgárdája tegnap tartotta utolsó föléptét és ma már újonnan szerződött kiváló tagok mutatkoznak be a közönségnek az októberi új műsor keretében. Az orfeum művészeti vezetője Krampf M. az új tagok szerződésével ismét tanujelét adta hozzáértésének, izlésének és ambíciójának, amikor is a becskerekői kabaré látogatóközönségnek új és változatos, nivós műsorral akar kedveskedni. Az új tagok közül kiemelendők Saly Gabi és Marta Vera világvárosi táncosnők, továbbá Ossy és Béla parkett-táncospar, azonkívül Lidya Gorlinska pantomin-, Adlouie keleti és Lotti Hagen jellemtáncosnő. Kiváló akrobata mutatványokkal szórakoztatják majd a közönséget a két Litte Geltner. Corodini komikus illuzionista, Lily Sanora és Mrksity Kariton szintén kiváló erői lesznek az új műsornak. A régi gárdából csak Dixi Band, a közkedvelt néger táncos maradt itt. Az előadások mindég este 9 órákor kezdődnek.



## A kormány megerősítette az albán határt.

Hivatalos nyilatkozat a déli helyzetről.

— A „Torontál“ beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 30.

Az albán határon történő események erélyes katonai beavatkozást vontak maguk után. A kormány — a miniszterelnöki sajtóiroda útján — most a következő hivatalos nyilatkozattal számol be a szükségessé vált katonai intézkedésekről:

Miután a tiranói kormány elrendelte a mozgósítást és csapatösszevonásokat eszközölt határainkon és a demarkációs vonal mentén, a demarkációs vonal megsértésére és a mi csapatainknak Klyesnél és Árásznál történt megtámadására való tekintettel, a királyi kormány kényszerítve van, hogy az Albánia felé eső őrségeket és csapattesteket megerősítse. A királyi kormány ez intézkedése által a határmenti csapatok készen állanak minden meglepetéssel és eshetőséggel szemben.

Az albán felkelés veszedelme ellen a kormány kellő eszközökkel védekezik. A különböző riasztó hírek legnagyobb része alaptalan, a valóság az, hogy a fegyelmetlen albán felkelő bandák most már meg sem kísérik a támadást a határmenti katonai őrségek ellen.

## Tizenegy és fél millió lakosa van az SHS. királyságnak.

Az állami statisztikai hivatal feldolgozta a népszámlálás adatait.

— A „Torontál“ beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 30.

Az állami statisztikai hivatal a legutóbb megtartott általános népszámlálás alapján most készítette el az SHS. királyság népszámlálási statisztikáját. Eszerint a lakosság az egyes tartományokban a következőképpen oszlik meg:

Szerbia régi területén van: 4 millió 257.190 lakos; Crnagorában: 172.960; Bosznia-Hercegovinában: 1.876.543; Dalmáciában: 301.346; Horvát-Szlavonországban: 2 millió 591.860; a Muraközben: 96.945; Krk-szigetén: 20.919; Szlovéniában: 1.056.464; a Bánságban: 480.819; Bácskában: 835.796 lakos.

Az egész királyságban van 5 millió 676.547 férfi, 5.914.245 nő, összesen tehát 11.590.792 lakos.

Ez a népszámlálási statisztika azonban még nem teljes. Hiányoznak Dalmáciának az olaszok által megszállott részeire vonatkozó adatok, azonkívül nem érkeztek meg még az antalfalvai járásból, Beeskerek, Fehértemplom és Sabac városából a népszámlálási eredmények.

Legsűrűbben lakik a népesség Muraközben, ahol egy négyzetkilométerre 125 lakos esik, utána mindjárt a Vajdaság következik. Itt négyzetkilométerenként 68 az átlag. Szerbia régi területén 54, Délszerbiában 32, Boszniában 36, Dalmáciában 23, Horvátországban 61 és Szlovéniában 63 lakos esik egy négyzetkilométerre. Legritkábban lakott terület Montenegró, ahol egy négyzetkilométerre csupán 17 lakos jut.

**Tánciskolai hír.** Mrksity Kariton, az ismert becskerekői származású okleveles táncos a Koronaszállodában már megkezdte idei őszi táncanfolyamát, mától, október elsejétől kezdve új tanfolyamot nyit gyermekek és diákok részére. Ez a tanulókurzus 5 hétig fog tartani és a tánciskolai órák minden héten kedden, csütörtökön, szombaton és vasárnap délután hat órától fél 8 óráig lesznek szintén a Koronaszálló nagytermében. Ugyancsak október elsejétől a felnőttek számára félidényt hirdet, akiknek a táncórái a fenti napokon este 8 tól 10-ig tartanak. Vasár- és ünnepnapokon pedig vendégestéket rendez. Tandíj a gyermektanfolyamon kezdők részére 40, a haladóknak 30 dinár. A felnőtteknek a félidényre 25 dinár.

**Utazók és ügynökök** kik kisebb községi kereskedőket is látogatnak, nagy jutalékos mellékjövedelemre tehetnek szert, egy tömegcikk terjesztésével. Csakis megbízható és jó referenciákkal rendelkező urak szíveskedjenek ajánataikat a Lustig-féle nagytárgyárhoz Osijekre benyújtani.

**Varrógépkereskedők** figyelmébe ajánljuk, hogy a régismert Em. Fischer-cég, Zagreb, Jurisiceva ulica 6. szám, külön nagyban varrógéposztályt rendezett be.

**Naptárarúsítók és kereskedők** figyelmébe! Miután a német népnaptárak szállítása Wienből még igen sok különféle szállítási és elvámolási nehézségekkel jár, úgy hogy ezen szezonnál csak a legkevesebb számú naptár jut a rendelők kezébe, a „Winter Bot“ kiadóhivatala, Osijeken, az ismert Lustig-féle naptárgyárnál fölerakatot létesített, hol a kereskedők, az eredeti gyári áron kaphatják már október közepén a keresett és népszerű „Bot“. Ugyanitt, a hatóságaink által engedélyezett és cenzurált Osijeken készült általános kedvelt magyar, német, szerb és horvát népnaptárak, iróasztali előjegyzési hetitömbök, diszes faliblokk, reklámnaptárak a legmérsékeltébb áron kaphatók.

## Variete! Ma és Orfeum! mindennap nagy előadás

**Egész új műsor!** Világvárosi attrakciók!  
Előadás után parketttánc reggelig. Legfinomabb bel- külföldi italek.  
Igazgató: Krampf Márton. Karnagy: Nezmélyi Izó.

Lily Sanora	Little Geltner	Adlouie
Saly Gabi	? Corodini?	Marta Vera
Lotti Hagen	Ossy és Béla	Lidia Gorlinska
Dixi Band	Mrksity Kariton	Lily és Vera
néger stepp király Prolongálva	vendégfellépte. Közívánatra.	mexikói tánc-kettős

Pénztárnyitás este 8 órákor. Jegyek elővételben kaphatók a „Páris“ éttermében. Kezdeté 9 órákor. — Egész éjjel meleg konyha. — Pontos és gyors kiszolgálás.

1881 Szives pártfogást kér Jung Pál vendéglős.

Finom terpentines

Lily és Vera  
MEXIKÓI TÁNC-KETTŐS

az elegáns világ cipőkromja!  
Mindenütt kapható! 1823  
Készítője: „SLAVIA“ tvornica kemičkih proizvoda d. d. Zagreb, Ilica 213. szám

# Ne felejtse el,

hogy az állami osztálysorsjáték IV. huzása 1921 október 7. és 8-án van, miért is siessen régi sorsjegyét 1921 október 2-ig megújítani az

Ipar és Kereskedelmi Banknál, Veliki Beeskerek. Ugyanott új sorsjegyek is kaphatók.

# Aluminium és tűzálló főzőedények

kaphatók a Gazdasági Részvénytársaság üvegosztályánál.

## Eladó két ház

Hajduk Velykova (Merci) u. 2364. sz. és Bajza u. 2805. sz., az utóbbi vétel után azonnal beköltözhető.

Bővebbet Bajza-utca 2805. szám alatt délután fél 2-4-ig. 1820

## Újabb bécsi modellkalapok

érkeztek cilinderrős, pán, bársony és díttinben. Velur- és nemezkalapok a legszebb divatszínben vannak dus választékban — Alakításokat vállalok. 1814

ASZLÁNYI JULIA, kalap- és női divatterme, Nemanjina u. 7. 1824

## Gyári lerakat

himzéseken, opálok-, grenadinok- és battisztokban, harisnyákban és szövöttárúknak

Altwer Alfréd cégnél Novisad, Jevrejska utca 6. szám. 1800

Érettségizett nő

## hivatalnok

elvállalna irodai, raktárnoki, esetleg kaucióval pénztárnoki vagy más hasonló állást. Vidékre is elmenne.

Cím a kiadóban. 1824

## Disznósirt

veszek minden mennyiségben.

Ignaz Wehner szalámigyár Veliki Becekerek. 1808

## Gyermekkoszit

keresek megvételre.

Cím a kiadóban. 1825

## FUVARLEVÉLFELÜLVIZSGÁLAT ÉS VISSZKERESÉTEK.

Az elévült fuvarlevél pénzvesztéség.

Az átvizsgált fuvarlevél pénz.

**„TARIF” Subotica**

Szakemberek vizsgálják át fuvarleveleit díjtalanul és sürgetik ki a visszafizetéseket. Szakszerű elintézése mindennemű vasuti kár megtérítésének. Saját érdekében küldje be elévülés előtt fuvarleveleit felülvizsgálatra!

Vel. Becekereken képviselő és fuvarlevelek gyűjtőhelye: Transport d. d. Szállítványozási vállalat fiókja.

## FIGYELEM!

Jól jövedelmező mellékkereset!

Vrsaci gőzmozdóm részére egy gyűjtőtelep létesítéséhez, Becekereken bármely szakmabeli tisztelt úrnő keresek. Szaktudás, pénz, nem szükséges. Ajánlatok

Pósa Teréz Vrsac címre küldendők

Ugyanott eladó egy nagy karbidfejlesztő, csövekkel és 7 m. h., 40 mm. átmérőű transzmisszió, tartóval és kerekkel együtt jót nyos áron. 1806

## Ujra megkezdem a gépműhímezés tanítását.

1798

Czirbusz Istvánné

Veliki Becekerek, Kinizsi-utca 1, a „Club”-kávéházai szemben.

Megérkeztek a legújabb

# Habig- és Borsalino-kalapok

Liptay Dezsóné Vel. Becekerek. 1744

## Főmolnárt

keresek azonnali belépésre basahídi 6 járatú vasmalmomban, kinek a vasmőrlésben nagy gyakorlata van és a szakszerű vasmőrlést legköltségteljesen érti, valamint kereskedelmi csereőrlésben is nagy jártassággal bír. Felületen józan életű, néppel bántó tudó, famunkát és szerelést végezni tudó igaz szakemberek pályázatát kérem. 1821

Berger Marton címre Vel. Kikinda.

## Eladó két

## gyalupad

teljes felszereléssel, gyaluk stb.

Törökbecse-Aracsi Segély- és Hitelszövetkezet Turskibecsej 1816

Élénk forgalmu, jó környékkel bíró, 12.000 lelket számláló bányai mezővárosban egy jól bevezetett, nagy jövedelmű

## fogorvosi praxis

beköltözhető nagy lakással, házzal együtt szabad kézből eladó.

Csakis komoly ajánlatok kéretnek a kiadóhivatalba. 1822

Amerikai Cormick-féle alig használt, 10 inch-es csővestengeri

## daráló gép

erőmeghajtásra, eladó. 1811

Rózi malom Uzdin, Bánát.

## Ujra szállítunk

békebeli minőségben:

szövött faredőnyök, magángördülő és esslingi redőnyök, összecusukható gyermekszékek, gyermekkoszik, gyermekágyak, nagy szőnyegek, futószőnyegek, kokosszőnyegek, ágy- és asztalterítők és különféle koporsódíszeket.

BENCZE ANTAL ÉS FIA, műbutor-, szövött faredőny- és szalagyár, Vel. Becekerek.



Figyelem! A butorgyári épület és anyagraktár eladó! 1413

## Cipő! Egyedüli megbízható gyártmány! Cipő!

T. A. BATA cégnél Vel. Becekereken, a Főutcán!

Férfi-, női- és gyermekcipők, fekete és barna színben, minden nagyságban megérkeztek s kaphatók

T. A. „Bata” Birovlyev Fülöpnél, Vel. Becekerek, Fő-utca.

Szolid munka! Szép kidolgozás! Olcsó árak!

Minden rendszerű varrógép



„Kaiser”  
„Naumann”  
„Vesta” } gyártmányú

eredeti gyári áron, közvetlenül a gyárból vagy elvámolva zagrebi raktárról ajánl 1544

Em. Fischer Zagreb, Jurišićeva ul. 6. Telefon 3-98.

Vezérképviselőt.

Külön nagybani varrógéposztály! Varrógép- és kerékpár-alkatrészek, valamint elsőrendű külföldi pneumatik nagyban és kicsinyben.

Kérjen árjegyzéket!

# Férfi és női SZÖVETEK érkeztek!

ADLER & BÜCHLER ZAGREB, MAKOVSKA ULICA 5., AZ UDVARBAN. 1666

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Becekerek.

Kiadja Pleitz Fer. Pál.